



SPEED
SKATING
CANADA
PATINAGE
DE VITESSE
CANADA

Short Track Youth Championships - East

Championnats Canadiens Jeunesse Courte Piste - Est

Announcement/Annonce

March 26-27, 2022
26-27 mars, 2022

Date: March 26-27, 2022	Date : 26-27 mars 2022
Location: Eugène-Lalonde Arena 350 Terrill, Sherbrooke, Québec J1E 3S7	Endroit : Eugène-Lalonde Arena 350 Terrill, Sherbrooke, Québec J1E 3S7
Hosted by : Comité Organisateur d'Événements en Patinage de Sherbrooke, CODEPS	Organisation hôte : Comité Organisateur d'Événements en Patinage de Sherbrooke, CODEPS
Sanctioned By: Speed Skating Canada (SSC) Fédération de Patinage du Québec (FPVQ)	Sanctionné par : Patinage de vitesse Canada (PVC) Fédération de Patinage du Québec (FPVQ)
Event Website - www.codeps.org	Site Web de l'événement - www.codeps.org
Entries must be made online at: http://www.fpvq.org/fr/page/fpvq_-_inscriptions_en_ligne/mars.html Entry Fee: 90\$, payment when doing online registration	Inscriptions doivent être faites en ligne à : http://www.fpvq.org/fr/page/fpvq_-_inscriptions_en_ligne/mars.html Frais d'inscription : 90\$, paiement lors de l'inscription en ligne
Entry Deadline: Preliminary Entries are due in the SSC Head office by: March 11, 2022 Entry Deadline: March 16, 2022	Date limite d'inscription : Date limite pour soumettre les inscriptions préliminaires à PVC : 11 mars 2022 Date limite d'inscription : 16 mars 2022
Deadline to confirm participation or submit entries & payment: March 16 2022	Date limite pour confirmer la participation ou envoyer les inscriptions & le paiement : 16 mars 2022
Entry Check In: For any question or changes on entries, contact Jean-Philippe Lemay: jplemay@fpvq.org (819-905-1016)	Vérification des inscriptions : Pour toutes questions ou changements sur les inscriptions communiquez avec Jean-Philippe Lemay à jplemay@fpvq.org (819-905-1016)
Coaches Meeting: Friday evening March 25 th , 2022 19:30, Arena Eugene Lalonde, in the sports complex restaurant on the 2nd floor.	Rencontre des entraîneurs : Vendredi soir 25 mars 2022, 19 :30, Arena Eugene Lalonde, dans le restaurant du complexe sportif au deuxième étage.
Mandatory Deadline for Coaches: March 17, 2022: mcaron@codeps.org To reserve your lunch meals during competition days	Date limite pour l'inscription des entraîneurs : 17 mars 2022 : mcaron@codeps.org Pour réserver vos repas durant les journées de compétition
Transportation: No transportation provided by the Organizing Committee	Transport : Aucun transport n'est fourni par le Comité Organisateur

<p>Training sessions: Please send your requests to: mcaron@codeps.org</p> <p>Ice time for training sessions will be available on Thursday March 24th and Friday March 25th on first come, first served basis. Ice time is 175\$ per hour on Thursday. Ice time is free of charge on Friday.</p>	<p>Sessions d'entraînement : SVP envoyer vos demandes à : mcaron@codeps.org</p> <p>Des séances d'entraînement seront disponibles le jeudi 24 mars et le vendredi 25 mars selon le principe du premier arrivé, premier servi. Le temps de glace est de 175\$ / heure le Jeudi. Le Vendredi le temps de glace est gratuit.</p>
<p>Schedule: (start of races, provisional)</p> <p>Friday, March 25: Practices Saturday, March 26: 7h30 Sunday, March 27: 7h30</p>	<p>Horaire : (début des courses, tentatif)</p> <p>Vendredi 25 mars : Entraînements Samedi 26 mars : 7h30 Dimanche 27 mars : 7h30</p>
<p>Accommodation:</p> <p>The organizing committee has made rooms available in the following two hotels:</p> <p>Hôtel Delta 2685 rue King Ouest Sherbrooke (819) 822-1989</p> <p>Reservation by phone: 819-822-1989, option 1, or 1-888-890-3222. It is important to mention that you are booking with the Canadian Youth Championships East Short Track with the dates of the stay. The rates below are in effect for a stay with arrival from Wednesday March 23, 2022, and departure on Monday March 28, 2022. Online reservation via your personalized web link: Réservez votre tarif de groupe pour Champ CDN Jeunesse</p> <p>Room Rates (taxes not included): 1 bed or 2 beds - \$ 139.00 single, double, triple or quadruple occupancy. The above-mentioned tariff corresponds to the European plan (EP) Hosting only, no meals. Parking fee: Free Reservations must be made before 17:00 March 16, 2022 to take advantage of these rates. After this time and date, we cannot guarantee the above rates or room availability.</p> <p>Hôtel Le Floral 1920 12e Avenue Nord Sherbrooke (819) 564-6812 toll free: 1-855-564-6811 www.hotellefloral.com</p> <p>Mention that you are part of the "Canadian youth championship east speed skating group" when making reservations.</p>	<p>Hébergement :</p> <p>Le comité organisateur a réservé des chambres aux deux hôtels suivants :</p> <p>Hôtel Delta 2685 rue King Ouest Sherbrooke (819) 822-1989</p> <p>Réservation par téléphone : 819-822-1989, option 1, ou 1-888-890-3222. Il est important de mentionner que vous réservez dans le bloc des Championnats Canadien Jeunesse (Est) courte piste avec les dates du séjour. Les taux ci-dessous sont en vigueur pour un séjour avec arrivée à partir du mercredi 23 mars 2022 et départ lundi le 28 mars 2022 Réservation en ligne via votre lien web personnalisé : Réservez votre tarif de groupe pour Champ CDN Jeunesse</p> <p>Tarif des chambres (taxes en sus): 1 lit ou 2 lits- 139.00\$ en occupation simple, double, triple ou quadruple. Le tarif susmentionné correspond au plan européen (PE) Hébergement seulement, aucun repas. Frais de stationnement : Gratuit Les réservations doivent être faites avant 17 :00 le 16 mars 2022 pour prendre avantage de ces tarifs. Après cette heure et date, nous ne pouvons garantir les taux ci-dessus ni la disponibilité des chambres.</p> <p>Hôtel Le Floral 1920 12e Avenue Nord Sherbrooke (819) 564-6812 sans frais : 1-855-564-6811 www.hotellefloral.com</p> <p>Mentionner que vous êtes du "groupe de patinage de vitesse Championnat Jeunesse est "lors de votre réservation.</p>

<p>Room rates (plus taxes): Price per room single to quadruple occupancy/free breakfast</p> <table border="1"> <tr> <td>Regular room 1 queen bed & 1 double sofa bed</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Regular room 2 double beds</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Regular room 2 queen beds</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Superior room 2 queen beds</td> <td>136 \$</td> </tr> <tr> <td>Superior family room 2 queen beds, 1 single sofa bed and small living room</td> <td>146 \$</td> </tr> </table>	Regular room 1 queen bed & 1 double sofa bed	130 \$	Regular room 2 double beds	130 \$	Regular room 2 queen beds	130 \$	Superior room 2 queen beds	136 \$	Superior family room 2 queen beds, 1 single sofa bed and small living room	146 \$	<p>Tarif des chambres (taxes en sus): Tarif par chambre occupation simple a quadruple/déjeuner gratuit</p> <table border="1"> <tr> <td>Chambre régulière 1 lit queen & 1 divan lit double</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Chambre régulière 2 lits doubles</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Chambre régulière 2 lits queen</td> <td>130 \$</td> </tr> <tr> <td>Chambre supérieure 2 lits queen</td> <td>136 \$</td> </tr> <tr> <td>Chambre familiale supérieure 2 lits queen, 1 divan lit simple et petit salon</td> <td>146 \$</td> </tr> </table>	Chambre régulière 1 lit queen & 1 divan lit double	130 \$	Chambre régulière 2 lits doubles	130 \$	Chambre régulière 2 lits queen	130 \$	Chambre supérieure 2 lits queen	136 \$	Chambre familiale supérieure 2 lits queen, 1 divan lit simple et petit salon	146 \$
Regular room 1 queen bed & 1 double sofa bed	130 \$																				
Regular room 2 double beds	130 \$																				
Regular room 2 queen beds	130 \$																				
Superior room 2 queen beds	136 \$																				
Superior family room 2 queen beds, 1 single sofa bed and small living room	146 \$																				
Chambre régulière 1 lit queen & 1 divan lit double	130 \$																				
Chambre régulière 2 lits doubles	130 \$																				
Chambre régulière 2 lits queen	130 \$																				
Chambre supérieure 2 lits queen	136 \$																				
Chambre familiale supérieure 2 lits queen, 1 divan lit simple et petit salon	146 \$																				
<p>Eligibility : Each Branch will be allowed to enter a minimum of two (2) skaters per division. Additional entries into each division will be determined by Branch based on earned positions, up to the maximum number of entries per division (16).</p>	<p>Admissibilité : Chaque Association provinciale pourra inscrire un minimum de deux (2) patineurs par division. Les inscriptions additionnelles dans chaque division seront déterminées par Association provinciale en fonction des places méritées jusqu'à ce que soit atteint le nombre maximum d'inscriptions par division (16).</p>																				
<p>Competition Format: This competition will be run as per the competition guidelines provided in the SSC – https://speedskating.ca/wp-content/uploads/2022/02/Youth-Competitions-Bulletin-2021-22-EN-January-2021.02-.pdf</p>	<p>Format de compétition : La compétition se déroulera selon les lignes directrices du – https://speedskating.ca/wp-content/uploads/2022/02/SSCPVC_Youth-Competitions-Bulletin-2021-22_Jan-2022-FR.pdf</p>																				
<p>Anti-Doping: Anti-doping tests may be carried out in accordance with the policies of Speed Skating Canada and the Canadian Centre for Ethics in Sport.</p>	<p>Antidopage : Des tests antidopage peuvent être effectués selon les politiques de Patinage de vitesse Canada et le Centre canadien pour l'éthique dans le sport.</p>																				
<p>COVID-19 Protocols: This competition will be run in accordance with Speed Skating Canada's Competition Guidelines, as updated in August 2021. All event participants are required to abide by regulations set forth by local and provincial health authorities at all times during the event. The health rules in effect will follow the FPVQ recovery plan: Plan de relance du Patinage De vitesse Québécois de la FPVQ Please see the event website for more information on current protocols.</p>	<p>Protocoles COVID-19 : Cette compétition se déroulera conformément aux directives de compétition de Patinage de vitesse Canada, telles que mises à jour en août 2021. Tous les participants à l'événement sont tenus de se conformer aux règlements établis par les autorités sanitaires locales et provinciales en tout temps pendant l'événement. Les règles sanitaires en vigueur suivront le plan de relance de la FPVQ : Plan de relance du Patinage De vitesse Québécois de la FPVQ Veuillez consulter le site Web de l'événement pour plus d'informations sur les protocoles actuels.</p>																				

Si vous avez des questions à propos de l'organisation de la compétition, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la compétition Mario Caron au 819 580-0911 ou à l'adresse suivante : mcaron@codeps.org
If you have questions about the organization of the competition, please contact Mario Caron the Competition/Event Coordinator at 819-580-0911 or by email mcaron@codeps.org